New Testament study of the word “Truth”

This study includes the definitions of all Greek words translated as the word “truth,” and other related words, according to the King James Version to which Strong’s Concordance is keyed. All quotes are from the English Majority Text Version and are more accurate, for the most part, than the KJV. It has become apparent that there is no such thing as a perfect bible translation.

Jesus came to bring truth to us and, as He said, He is the truth, the life and the way. He gave us the Holy Spirit to lead us into all truth, and He is the one who will reveal truth in all the passages quoted herein. The Holy Spirit quickens the perfect meaning in spite of what man has said a passage means. My prayer is that the truth of the good news of Jesus Christ will come alive as you read through this study, allowing the message regarding truth to minister to you. Keep in mind the definition of each Greek word as you read how it was translated in the various passages. For each Greek word the definition is in bold print, followed by the list of translated words according to the KJV.

~~~~~~~~~~~~

1. Greek #225

alētheia (al-ay'-thi-a)

Definition: “truth”

Translated: “true, truly, truth, verity”

2. Greek #226

alētheuō (al-ay-thoo')

Definition: “to be true (in doctrine and profession)”

Translated: “speak (tell) the truth”

3. Greek #227

alēthēs (al-ay-thace')
Definition: “true (as not concealing)”

Translated: “true, truly, truth”

4. Greek #230

alēthōs (al-ay-thoce’)

Definition: “truly”

Translated: “indeed, surely, of a surety, truly, of a (in) truth, verily, very”

5. Greek #3483

nai (nahee)

Definition: “A primary particle of strong affirmation; yes”

Translated: “even so, surely, truth, verily, yea, yes”

6. Greek #3689

ontōs (on’-toce)

Definition: “really”

Translated: “certainly, clean, indeed, of a truth, verily”

1. Greek #225

alētheia (al-ay’-thi-a)

Definition: “truth”

Translated: “true, X truly, truth, verity”

- The word “true” was used in both the KJV and EMTV.
Ephesians 4: (20-23&24): “But you did not thus learn Christ, if indeed you have heard Him and were instructed by Him, just as the truth is in Jesus: that you put off, concerning your former way of life, the old man which is being corrupted according to the deceitful lusts, and that you be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created in the likeness of God, in true righteousness and holiness.”

- The word “truly” was used in the KJV. See below for its use in the EMTV.

Luke 20:21(-22): “Then they asked Him, saying, ‘Teacher, we know that You say and teach rightly, and You do not show favoritism, but teach the way of God in truth: Is it lawful for us to pay taxes to Caesar or not?’

- The word “truth” was used in the KJV. See bold words for its use in the EMTV.

Matthew 22:16: “And they sent their disciples to Him with the Herodians, saying, Teacher, we know that You are true [Greek #227], and teach the way of God in truth; nor do You show favoritism to anyone.”

Mark 5:33: “But the woman, fearing and trembling, knowing what had happened to her, came and fell down before Him and told Him the whole truth.”

Mark 12:14, 32: “And they came and said to Him, “Teacher, we know that You are true [Greek #227], and it does not make a difference to you about anyone; for You do not look on the face of men, but you teach the way of God in truth. Is it lawful to pay taxes to Caesar, or not? . . So the scribe said to Him, “Well said, Teacher, in truth You said that He is one, and there is no other besides Him.”

Luke 4:25(&26): “But I tell you truly, there were many widows in Israel in the days of Elijah, when the heaven was shut up three years and six months, and there was a great famine all over the land; but to none of them was Elijah sent except to Zarephath, in the region of Sidon, to a widow woman.”

Luke 22:59: “Then after about one hour had passed, another was firmly insisting, saying, ‘Surely this fellow also was with Him, for he is a Galilean.’”

John 1:14, 17: “And the Word became flesh and dwelt among us, and we beheld His glory, the glory as of the only begotten of the Father, full of grace and truth. . . . For the law was given through Moses, but grace and truth came to be through Jesus Christ.”

John 3:21: “But he who does the truth comes to the light, that his works may be revealed, that they have been done in God.”

John 4:23-24: “But the hour is coming, and now is, when the true [Greek #228] worshippers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth.”

John 5:33: “You have sent to John, and he has testified to the truth.”
John 8:32, 40, 44-46: “And you shall know the **truth**, and the **truth** shall set you free. . . . But now you seek to kill Me, a Man who has spoken to you the **truth** which I heard from God. Abraham did not do this. . . . You are of your father the devil, and the lusts of your father you desire to do. He was a murderer from the beginning, and has not stood in the **truth**, because there is no **truth** in him. When he tells a lie, he speaks from his own **resources**, for he is a liar, and the father of lies. But because I tell the **truth**, you do not believe Me. Which of you convicts Me of sin? And if I tell the **truth**, why do you not believe Me?"

John 14:6, (16&17): “Jesus said to him, "I am the way, the **truth**, and the life. No one comes to the Father except through Me. . . . And I will ask the Father, and He will give you another Helper, so that He may abide with you forever, the Spirit of **truth**, whom the world cannot receive, because it neither sees Him nor knows Him; but you know Him, because He abides with you and shall be in you."

John 15:26: “But when the Helper comes, whom I shall send to you from the Father, the **Spirit of truth** who proceeds from the Father, He will testify about Me.

John 16:7, 13: “Nevertheless I speak the **truth** to you. It is profitable for you that I go away; for if I do not go away, the Helper will not come to you; but if I depart, I will send Him to you. . . . However, when He, the Spirit of **truth**, has come, He will guide you into all **truth**; for He will not speak on His own **authority**, but whatever He hears He will speak; and He will announce to you things to come."

John 17:17 (18&19): “Sanctify them by Your **truth**; Your word is **truth**. Just as You sent Me into the world, I also have sent them into the world. And for their sakes I sanctify Myself, that they also may be sanctified by the **truth**.”

John 18:37-38: “Pilate therefore said to Him, ‘Are You a king then?’ Jesus answered, ‘You say rightly that I am a king. For this reason I have been born, and for this reason I have come into the world, that I should testify to the **truth**. Everyone who is of the **truth** hears My voice.’ Pilate said to Him, ‘What is **truth**?’ And having said this, he went out again to the Jews, and said to them, ‘I find no fault in Him.’

Acts 4:27 (28): “For **truly** they were assembled against Your holy Servant Jesus, whom You anointed, both Herod and Pontius Pilate, with the Gentiles and the people of Israel, to do all that Your hand and Your counsel foreordained to come to pass.”

Acts 10:34: “And Peter, opening his mouth, said: In **truth** I comprehend that God is not One to show partiality.”

Acts 26:25: “But he said, I am not mad, most excellent Festus, but I boldly declare words of **truth** and reason.”

Romans 1:18, (24&25) “For the wrath of God is revealed from heaven upon all ungodliness and unrighteousness of men who suppress the **truth** in unrighteousness. . . . Therefore God also gave them up to uncleanness through the lusts of the own hearts, to dishonor their own bodies among themselves, who exchanged the **truth** of God for the lie, and worshipped and served the creature rather than the Creator, who is blessed forever. Amen.”
Romans 2:2, 8 (&9-10&): “But we know that the judgment of God is according to **truth** upon those practicing such things. . . . But to those who are contentious, and who disobey the **truth**, but obey unrighteousness—indignation and wrath, tribulation and anguish, upon every soul of man that works evil, both of the Jew and of the Greek; but glory, honor, and peace to everyone that works good, both to the Jew first and to the Greek. . . . an instructor of the foolish, a teacher of babes, having the form of knowledge and of the **truth** in the law.”

Romans 3:7: “For if by my lie the **truth** of God has abounded to His glory, why am I also still judged as a sinner?”

Romans 9:1 (&2): “I am speaking the **truth** in Christ, I am not lying, my conscience witnessing with me in the Holy Spirit, that I have great sorrow and unceasing pain in my heart.”

Romans 15:8: “Now I say that Christ Jesus has become a servant to the circumcision for the **truth** of God, in order to confirm the promises to the fathers;”

1 Corinthians 5:8: “So then let us observe the feast, not with old leaven, nor with the leaven of malice and wickedness, but with the unleavened bread of sincerity and **truth**.”

1 Corinthians 13: (4-5&): “Love is patient, love is kind; love does not envy; love does not boast, is not puffed up; does not behave disgracefully, does not seek its own, is not provoked to anger, thinks no evil; does not rejoice over unrighteousness, but rejoices with the **truth**; bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things.”

2 Corinthians 4: (1&): “Therefore, since we have this ministry, as we received mercy, we do not despair, but we have renounced the hidden things of shame, not walking in craftiness nor falsifying the word of God, but by the disclosure of the **truth**, commending ourselves to every man's conscience before God.”

2 Corinthians 6: (3-6&): “We give no occasion for offense in anything, lest the ministry be blamed, but in everything commending ourselves as ministers of God: in much endurance, in tribulations, in hardships, in distresses, in stripes, in imprisonments, in disturbances, in labors, in sleepless nights, in fastings; in purity, in knowledge, in longsuffering, in kindness, in the Holy Spirit, in sincere love, through the word of **truth**, through the power of God, through the weapons of righteousness on the right hand and on the left hand, by honor and dishonor, by ill repute and good repute; as deceivers, and yet true [Greek #227]; as being unknown, and yet well known; as dying, and behold, we live; as being disciplined, and not being put to death; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things.”

2 Corinthians 7:14: “Because if in anything I have boasted to him concerning you, I was not put to shame, but as we spoke all things to you in **truth**, thus also our boasting to Titus became **truth**.”

2 Corinthians 11:10: “As the **truth** of Christ is in me, that this boasting will not be silenced in me in the regions of Achaia.”
2 Corinthians 12:6: “For if I should desire to boast, I will not be foolish; for I will speak the truth. But I spare you, lest anyone consider me to be beyond what he sees me to be or hears something from me.”

2 Corinthians 13:8: “For we can do nothing against the truth, but on behalf of the truth.”

Galatians 2: (3-4&5, 14: “But not even Titus who was with me, although he was a Greek, was compelled to be circumcised; and that was because of false brothers secretly brought in (who slipped in to spy out our freedom which we have in Christ Jesus, so that they might reduce us to slavery), to whom not even for an hour did we yield in subjection, that the truth of the gospel might remain with you. . . . But when I saw that they did not act rightly with respect to the truth of the gospel, I said to Peter before them all, If you, being a Jew, live in Gentile fashion and not in Jewish fashion, why do you compel the Gentiles to live as Jews?”

Galatians 3:1: “O foolish Galatians! Who has bewitched you, that you should not obey the truth, before whose eyes Jesus Christ was portrayed publicly among you as crucified?”

Galatians 5:7 (8-9): “You were running well; who hindered you from obeying the truth? This persuasion does not come from Him who calls you. A little leaven leavens the whole lump.”

Ephesians 1: (11-12&13) (14): “In whom [Christ] also we have obtained an inheritance, being predestined according to the purpose of Him who works all things according to the counsel of His will, so that we should be to the praise of His glory, we who first trusted in Christ; in whom also you, when you heard the word of truth, the gospel of your salvation; in whom also, having believed, you were sealed with the Holy Spirit of promise, who is the guarantee of our inheritance until the redemption of the possession, to the praise of His glory.”

Ephesians 4: (20&21) (22-24): “But you did not thus learn Christ, if indeed you have heard Him and were instructed by Him, just as the truth is in Jesus: that you put off, concerning your former way of life, the old man which is being corrupted according to the deceitful lusts, and that you be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created in the likeness of God, in true righteousness and holiness.”

2 Thessalonians 2:10 (11, 12-13 (14): “and in all deception of unrighteousness among those who perish, because they did not receive the love of the truth, that they might be saved. And because of this, God will send them strong delusion, in order for them to believe the lie, so that they all might be damned who did not believe the truth, but delighted in unrighteousness. But we are obligated to give thanks to God always for you, brothers beloved by the Lord, because God chose you from the beginning for salvation, through sanctification of the Spirit and belief in the truth, to which He called you through our gospel, for the obtaining of the glory of our Lord Jesus Christ.”

1 Timothy 2:4 (5-6, 7: “who desires all men to be saved and to come to the full knowledge of the truth. For there is one God and one Mediator between God and men, the Man Christ Jesus, who gave Himself a ransom for all, the testimony in due time; for
which I was appointed a herald and apostle—I speak the truth in Christ, I do not lie—a teacher of Gentiles in faith and truth [KJV: ‘verity’]."

1 Timothy 3:15: “but if I am delayed, I write so that you may know how it is necessary to conduct oneself in the house [‘family’] of God, which is the church [ekklesia – ‘congregation’] of the living God, the pillar and bulwark of the truth.”

1 Timothy 4: (1-2& 3 (4-5): “Now the Spirit explicitly says, that in latter times some will fall away from the faith, giving heed to deceiving spirits and doctrines of demons, speaking lies in hypocrisy, having been seared with a hot iron as to their own conscience, forbidding to marry, commanding to abstain from foods which God created to be received with thanksgiving by those who are believers and have come to know the truth. Because every creature of God is good, and not one is to be rejected, being received with thanksgiving, for it is sanctified through the word of God and prayer.”

1 Timothy 6: (3-4&5): “If anyone teaches differently and does not consent to sound words, even those of our Lord Jesus Christ, and to the doctrine which accords with godliness, he is puffed up, understanding nothing, but is morbidly concerned with disputes and word battles, from which come envy, strife, slanders, evil suspicions, constant wranglings of men of corrupt minds and having been deprived of the truth, supposing that godliness is a means of profit. Withdraw from such people.”

2 Timothy 2:15 (&16-17), 18, (24& 25 (&26): “Be diligent to show yourself approved unto God, a worker unashamed, rightly dividing the word of truth. But shun profane and empty babblings; for they will advance to more ungodliness. And their word will spread like gangrene; of whom are Hymenaeus and Philetus, who have strayed concerning the truth, asserting that the resurrection has already occurred; and they overturn the faith of some. . . . And a servant of the Lord ought not to fight, but to be gentle to all, skillful at teaching, forbearing, in meekness instructing those that oppose, if God perhaps may give them repentance, to a full knowledge of the truth, and they regain their senses and escape out of the snare of the devil, having been captured alive by him to do his will.”

2 Timothy 3: (6& 7-8: “For of these are those who creep into houses and captivate gullible [Greek: ‘foolish’] women having been loaded down with sins, who are led by various lusts, always learning and never being able to come to a full knowledge of the truth. And in just the way Jannes and Jambres resisted Moses, thus also these resist the truth: men corrupted in mind, disapproved regarding the faith.”

2 Timothy 4: (3& 4: “For there will be a time when they will not put up with sound doctrine, but according to their own lusts, they will heap up for themselves teachers, tickling their ears, and they will turn their ears away from the truth, and be turned aside to myths.”

Titus 1:1, (13& 14: “Paul, a bondservant of God and an apostle of Jesus Christ, according to the faith of the elect of God and the full knowledge of the truth which is according to godliness, . . . This testimony is true; for which cause rebuke them sharply, that they may be sound in the faith, not giving heed to Jewish myths and to commands of men turning away from the truth.”

Hebrews 10:26 (&27): “For if we sin willfully after receiving the knowledge [Greek: ‘full discernment, acknowledgement’] of the truth, there no longer remains a sacrifice for
sins, but a certain fearful expectation of judgment, and fiery zeal being about to devour the adversaries."

James 1:18: “Exercising His will He begat us by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures.”

James 3:14: “But if you have bitter jealousy and strife in your heart, do not boast and lie against the truth.”

James 5:19 (20): “Brothers, if anyone among you wanders away from the truth, and anyone turns him back, let him know that he who turns a sinner back from the error of his way will save a soul from death and will cover a multitude of sins.”

1 Peter 1:22 (23): “Since you have purified your souls by obedience to the truth through the Spirit in sincere love for the brothers, love one another fervently from a pure heart, having been born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, through the word of God which lives and abides forever.”

2 Peter 1:12: “Therefore I shall not neglect to constantly remind you concerning these things, although you know and have been established in the present truth.”

2 Peter 2: (12) 2: “But there were also false prophets among the people, even as there will be false teachers among you, who will secretly bring in destructive [Greek #684] heresies, even denying the Master, the One having bought them, and bringing upon themselves swift destruction. And many will follow after their debaucheries [Greek #684], because of whom the way of truth will be blasphemed.”

1 John 1:6 (7), 8: “If we claim that we have fellowship with Him, and we are walking in the darkness, we are lying, and are not practicing the truth. But if we are walking in the light, as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin. If we claim that we have no sin, we are deceiving ourselves, and the truth is not in us.”

1 John 2:4, 21: “He who says, ‘I have come to know Him,’ and does not keep His commandments, is a liar, and the truth is not in him. . . . I did not write to you because you do not know the truth, but because you know it, and because no lie is of the truth.”

1 John 3:18-19: “My little children, let us not love in word or in tongue, but in deed and in truth. And in this we know that we are from the truth, and shall assure our hearts before Him.”

1 John 5:6: “This is He who came through water and blood--Jesus Christ, not only by the water, but by the water and the blood. And the Spirit is He who witnesses, because the Spirit is the truth.”

2 John 1:1 (2), 3-4: “THE ELDER, To the elect lady and her children, whom I love in truth, and not only I, but also all those who have come to know the truth, on account of the truth which abides in us and will be with us forever: Grace, mercy, and peace will be with us from God the Father and from the Lord Jesus Christ, the Son of the Father, in truth and love. I rejoiced greatly that I have found some of your children walking in truth, just as we received commandment from the Father.”
3 John 1:1 (&2), 3-4, 8, 12: “THE ELDER, To the beloved Gaius, whom I love in truth: Beloved, concerning all things I pray you to prosper and to be healthy, just as your soul prospers. For I rejoiced greatly when the brothers came and witnessed to the truth which is in you, just as you walk in truth. . . . We therefore ought to receive such, in order that we may become fellow workers with the truth. . . . Demetrius has a good testimony with everyone, and of the truth itself. And we also testify, and you know that our testimony is true [Greek #227].”

- The word “truth’s” was used in the phrase “for truth’s sake” in the KJV. See below for its use in the EMTV.

2 John 1:2: “on account of the truth which abides in us and will be with us forever:”

- The word “verity” was used by the KJV translators in place of the second bold “truth” in this verse.

1 Timothy 2:7: “for which I was appointed a herald and apostle—I speak the truth in Christ, I do not lie—a teacher of Gentiles in faith and truth.”

2. Greek #226

alētheuō (al-ayth-yoo'-o)

Definition: “to be true (in doctrine and profession)”

Translated: “speak (tell) the truth”

- The word “truth” was used in the following passages in the sense of being truthful in doctrine and speech. See bold words for its use in the EMTV.

Galatians 4:16: “Have I therefore become your enemy by speaking the truth to you?”

Ephesians 4: 11-14&15 (&16), 25: “And He gave some as apostles, and some as prophets, and some as evangelists, and some as pastors and teachers, for the perfecting of the saints for the work of ministry, for the building up of the body of Christ, until we all arrive to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to a mature man, to the measure of the stature of the fullness of Christ; that we may no longer be infants, being tossed as by waves, and being carried about by every wind of doctrine, by the trickery of men, by craftiness in regard to deceitful scheming, but speaking the truth in love, we may grow up in all things into Him who is the head—Christ; from whom the whole body, being fitted and held together by what every joint supplies, according to the working of the measure of each individual part, causes the growth of the body for the edification of itself in love. . . . Therefore, having put off falsehood, ‘Let each one speak truth with his neighbor,’ for we are members of one another.”
Ephesians 5: (8&9 &10): “For you were once darkness, but now you are light in the Lord. Walk as children of light--for the fruit of the Spirit is in all goodness, righteousness, and truth, proving what is well-pleasing to the Lord.”

Ephesians 6:14 (&15-16): “Stand therefore, having girded your waist with truth, having put on the breastplate of righteousness, and having shod your feet with the preparation of the gospel of peace; above all, taking up the shield of faith, with which you will be able to quench all the flaming arrows of the evil one.”

Philippians 1:18: “What then? Nevertheless in every way, whether in pretense or in truth, Christ is proclaimed; and in this I rejoice; yes, and I will rejoice.”

Colossians 1: (3-4 &5-6 & 7-8): “We give thanks to the God and Father of our Lord Jesus Christ, praying always for you, when we heard of your faith in Christ Jesus and your love which is towards all the saints; because of the hope being laid up for you in the heavens, in which you heard before in the word of the truth of the gospel, which has come to you, just as also in all the world, and is bearing fruit and growing, just as also among you, from the day which you heard and fully knew the grace of God in truth; just as also you learned from Epaphras, our beloved fellow servant, who is a faithful minister of Christ for you, who also told us of your love in the Spirit.”

3. Greek #227

alēthēs (al-ay-thace’)

Definition: “true (as not concealing)”

Translated: “true, truly, truth”

- The word “true” was used in the KJV. See bold words for its use in the EMTV.

Matthew 22:16: “And they sent their disciples to Him with the Herodians, saying, ‘Teacher, we know that You are true, and teach the way of God in truth; nor do You show favoritism to anyone.’”

Mark 12:14: “And they came and said to Him, ‘Teacher, we know that You are true, and it does not make a difference to you about anyone; for You do not look on the face of men, but you teach the way of God in truth [Greek #225]. Is it lawful to pay taxes to Caesar, or not?”

John 3:33: “He who receives His testimony has certified that God is true.”

John 5:31-32: “If I testify of Myself, My testimony is not valid. There is another who testifies about Me, and I know that the testimony which He testifies concerning Me is true.”
John 7:18: “He who speaks from himself is seeking his own glory; but He who seeks the glory of the One who sent Him is true, and no unrighteousness is in Him.”

John 8:13-14 (&15), 16-17, 26: “Therefore the Pharisees said to Him, ‘You testify about Yourself; Your testimony is not valid.’ Jesus answered and said to them, “Even if I should testify about Myself, My testimony is valid, because I know where I came from and where I am going; but you do not know where I come from and where I am going. You judge according to the flesh; I judge no one. But even if I do judge, My judgment is true; because I am not alone, but I am with the Father who sent Me. It is also written in your law that the testimony of two men is valid. . . . I have many things to say and to judge concerning you, but He who sent Me is true; and the things which I heard from Him, these things I say to the world.”

John 10:41: “And many came to Him and said, ‘John indeed performed no sign, but everything which John said about this Man was true.’”

John 19:35: “And he who has seen has testified, and his testimony is true [Greek #227]; and he knows that he tells the truth, so that you may believe.”

John 21:24: “This is the disciple who testifies of these things, and wrote these things; and we know that his testimony is true.”

Acts 12:9: “And going out, he was following him, and did not know that the thing taking place by the angel was true, but he was thinking that he was seeing a vision.”

Romans 3:4: “Certainly not! Indeed, let God be true but every man a liar, just as it is written: ‘That You may be justified in Your words, and You may overcome when You are judged.’”

2 Corinthians 6: (3-7&) 8 (&9)10): “We give no occasion for offense in anything, lest the ministry be blamed, but in everything commending ourselves as ministers of God: in much endurance, in tribulations, in hardships, in distresses, in stripes, in imprisonments, in disturbances, in labors, in sleepless nights, in fastings; in purity, in knowledge, in longsuffering, in kindness, in the Holy Spirit, in sincere love, through the word of truth [Greek #225], through the power of God, through the weapons of righteousness on the right hand and on the left hand, by honor and dishonor, by ill repute and good repute; as deceivers, and yet true; as being unknown, and yet well known; as dying, and behold, we live; as being disciplined, and not being put to death; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things.”

Philippians 4:8: “Finally, brothers, as many things as are true, as many as are honorable, as many as are just, as many as are pure, as many as are lovely--if there is any virtue and if there is any praise--meditate on these things.”

Titus 1:13 (&14): “This testimony is true; for which cause rebuke them sharply, that they may be sound in the faith, not giving heed to Jewish myths and to commands of men turning away from the truth [Greek #225].”
1 Peter 5:12: “By Silvanus the faithful brother, as I consider him, I have written to you briefly, exhorting and testifying this to be the true grace of God in which you stand.”

2 Peter 2:22: “But it has happened to them according to the saying of the true proverb: ‘A dog returns to his own vomit,’ and, ‘A sow, having washed, to herwallowing in the mire.’”

1 John 2:8: “Again, a new commandment I am writing to you, which thing is true in Him and in you, because the darkness is passing away, and the true light already shines.”

3 John 1:12: “Demetrius has a good testimony with everyone, and of the truth [Greek #225] itself. And we also testify, and you know that our testimony is true.”

- The word “truly” is used in both the KJV and the EMTV.

John 4: (17&)18: “The woman answered and said, ‘I have no husband.’ Jesus said to her, ‘You have said well, ‘I have no husband,’ for you have had five husbands, and the one whom you now have is not your husband; in this you have said truly.”

- The word “truth” was use in the KJV, while “true” was used in the EMTV.

1 John 2:27: “And as for you, the anointing which you have received from Him abides in you, and you have no need that anyone teach you; but as the same anointing teaches you concerning all things, and is true, and is not a lie, and just as it has taught you, you will abide in Him.”

4. Greek #230

alēthōs (al-ay-thoce’)

Definition: “truly”

Translated: “indeed, surely, of a surety, truly, of a (in) truth, verily, very”

- The word “indeed” was used in the KJV. See bold words for its use in the EMTV.

John 1:47: “Jesus saw Nathanael coming toward Him, and said about him, ‘Behold, an Israelite indeed, in whom is no guile!”

John 4:42: “Then they were saying to the woman, ‘No longer because of your speech do we believe, for we ourselves have heard and know that this is truly the Christ, the Savior of the world.”

John 6:55: “For My flesh truly is food, and My blood truly is drink.”
John 7:26: “And look! He is speaking publicly, and they say nothing to Him. Can it be that the rulers know **indeed** that this is truly [also #230] the Christ?” (See below, under “very,” for more on this verse).

John 8:31: “Then Jesus said to those Jews who had believed Him, If you abide in My word, **truly** you are My disciples.”

- The word “surely” was used in the KJV. See bold words for its use in the EMTV.

Matthew 26:73: “And after a little while, those standing by came up and said to Peter, ‘**Surely** you also are one of them, for your accent gives you away.’”

Mark 14:70: “But again he was denying it. And a little later those who were standing by said to Peter again, ‘**Truly** you are one of them; for you are also a Galilean, and your accent is like theirs.’”

John 17:8: “Because I have given to them the words which You have given Me; and they have received them, and they knew **truly** that I came forth from You; and they have believed that You sent Me.”

- The word “truly” was used in both KJV and EMTV.

Matthew 27:54: “So when the centurion and those with him guarding Jesus, when they saw the earthquake and the things that had happened, they were greatly afraid, saying, ‘**Truly** this was the Son of God!’”

Mark 15:39: “Now when the centurion who stood across from Him saw that He cried out like this and breathed His last, he said, ‘**Truly** this Man was the Son of God!’”

- The word “surety” was used in the KJV, while “**truly**” was used in the EMTV.

Acts 12:11: “And Peter, having come to himself, said, ‘Now I know **truly** that the Lord has sent forth His angel, and has delivered me from the hand of Herod and from all the expectation of the Jews’”

- The word “**truth**” was used in the KJV. See bold words for its use in the EMTV.

Matthew 14:33: “Then those who were in the boat came and worshipped Him, saying, ‘**Truly** You are the Son of God.’”

Luke 9:27: “But I tell you **truly**, there are some standing here who will by no means taste death until they see the kingdom of God.”

Luke 12:44: “**Truly** I say to you, that he will appoint him over all his possessions.”

Luke 21:3: “And He said, “**Truly** I say to you that this poor widow has put in more than all.”
John 6:14: “Then those men, when they had seen the sign [not ‘miracle’ as in KJV] that Jesus did, said, ‘This is truly the Prophet who is to come into the world.’

Note: Jesus did “signs” to indicate who He was. They served as proof that He was the Son of God. The Greek word “dunamis” (#1411) is used more accurately for “miracles” as we see from the definition - “specifically miraculous power.”

John 7:40: “Therefore many from the crowd, when they heard this saying, said, ‘Truly this is the Prophet.’

1 Thessalonians 2:13: “Because of this we also give thanks to God unceasingly, so that when you received the word of God which you heard from us, you received not the word of men, but just as it truly is, the word of God, which also is at work in you who believe.”

- The word “verily” was used in the KJV, while “truly” was used in the EMTV.

1 John 2:5: “But whoever keeps His word, truly the love of God is perfected in him. By this we know that we are in Him.”

- The word “very” was used rather strangely in the KJV, as can be seen below. This first quote is from the EMTV.

John 7:26: “And look! He is speaking publicly, and they say nothing to Him. Can it be that the rulers know indeed that this is truly the Christ?” (Note: The KJV translates the verse in this way: “But, lo, he speaketh boldly, and they say nothing unto him. Do the rulers know indeed that this is the very Christ?”)

5. Greek #3483

nai (nahee)

Definition: “A primary particle of strong affirmation; yes”

Translated: “even so, surely, truth, verily, yea, yes”

- The words “even so” were used in the KJV. See bold words for the use of “nai” in the EMTV.

Luke 10:21: “In that hour Jesus rejoiced in the Spirit and said, ‘I praise You, Father, Lord of heaven and earth, that You have hidden these things from the wise and intelligent, and have revealed them to babes. Yes, Father, for so it seemed good in Your sight.’”

Revelation 16:7: “And I heard the altar saying, ‘Yes, Lord God Almighty, true and righteous are Your judgments.’”
Revelation 22:20: “He who testifies to these things says, ‘Yes, I am coming quickly.’ Amen. Yes, come, Lord Jesus!”

- The word “surely” was used in the KJV while the more correct “yes” was used in the EMTV.

Revelation 22:20: “He who testifies to these things says, ‘Yes, I am coming quickly.’ Amen. Yes, come, Lord Jesus!”

- The word “truth” was used in the KJV while the more correct “yes” was used in the EMTV.

Matthew 15:27: “But she said, ‘Yes, Lord, for even the little dogs eat from the crumbs falling from their masters’ table.’”

- The word “verily” was used in the KJV while the more correct “yes” was used in the EMTV.

Luke 11: (49-50& 51): “Therefore the wisdom of God also said, ‘I will send to them prophets and apostles, and some of them they will kill and persecute,’ so that the blood of all the prophets which was shed from the foundation of the world may be required from this generation, from the blood of Abel to the blood of Zechariah who perished between the altar and the temple. Yes, I say to you, it shall be required of this generation.”

- The word “yea” was used in the KJV. See bold words for its use in the EMTV.

Matthew 5: (34-36 & 37 & 38-45): “But I say to you, do not swear at all: neither by heaven, for it is God’s throne; nor by the earth, for it is His footstool; nor by Jerusalem, for it is the city of the great King. Nor shall you swear by your head, because you are not able to make one hair white or black. But let your word be ‘Yes’, ‘yes’,; or ‘No,’ ‘no.’ For whatever is more than these is from the evil one. You have heard that it was said, ‘An eye for an eye and a tooth for a tooth.’ But I say to you not to resist an evil person. But whoever shall slap you on your right cheek, turn to him the other also. And to the one desiring to sue you and to take your tunic, let him have your cloak also. And whoever compels you to go one mile, go with him two. Give to the one asking you, and to the one desiring to borrow from you, do not turn away. You have heard that it was said, ‘You shall love your neighbor, and you shall hate your enemy.’ But I say to you, love your enemies, bless those who curse you, do good to those who hate you, and pray for those who mistreat you and persecute you, so that you may prove to be sons of your Father in heaven; because He makes His sun rise on the evil and on the good, and He sends rain on the just and on the unjust.”

Matthew 9:28 (& 29): “And when He came into the house, the blind men approached Him, and Jesus said to them, ‘Do you believe that I am able to do this?’ They said to Him, ‘Yes, Lord.’ Then He touched their eyes, saying, ‘According to your faith, let it be unto you.’”
Matthew 11:9: “But what did you go out to see? A prophet? Yes, I say to you, and far more than a prophet.”

Matthew 13:51: “Jesus said to them, ‘Have you understood all these things?’ They said to Him, ‘Yes, Lord.’”

Matthew 21: (15 & 16): “But when the chief priests and scribes saw the wonders which He did, and the children crying out in the temple and saying, ‘Hosanna to the Son of David,’ they became indignant and said to Him, ‘Do You hear what these children are saying?’ And Jesus said to them, ‘Yes. Did you never read, ‘Out of the mouth of babes and nursing infants You have perfected praise?’”

Luke 7: (24-25 & 26 & 27): “Now when John’s messengers had departed, He began to speak to the crowds concerning John: What have you gone out into the wilderness to see? A reed shaken by the wind? But what have you gone out to see? A man clothed in soft garments? Indeed those who are gorgeously appareled and live in luxury are in royal palaces. But what have you gone out to see? A prophet? Yes, I say to you, and much more than a prophet. This is he about whom it is written: ‘Behold, I send My messenger before Your face, who will prepare Your way before You.’”

Luke 12:5: “But I will show you whom you should fear: fear Him who after He kills, has authority to cast into hell; yes, I say to you, fear Him!”

John 11:27: “She [Martha] said to Him, ‘Yes, Lord, I believe that You are the Christ, the Son of God, who is to come into the world.”

John 21:15-16&17: “So when they had eaten breakfast, Jesus said to Simon Peter, ‘Simon, son of Jonah, do you love Me more than these?’ He said to Him, ‘Yes, Lord; You know that I care for You.’ He said to him, ‘Feed My lambs.’ He said to him again a second time, ‘Simon, son of Jonah, do you love Me?’ He said to Him, ‘Yes, Lord; You know that I care for You.’ He said to him, ‘Shepherd My sheep.’ He said to him the third time, ‘Simon, son of Jonah, do you care for Me?’ Peter was grieved because He said to him the third time, ‘Do you care for Me?’ And he said to Him, ‘Lord, You know all things; You know that I care for You.’ Jesus said to him, ‘Feed My sheep.’”

Acts 5:8: “And Peter answered her, ‘Tell me whether you sold the land for so much?’ She said, ‘Yes, for so much.’”

Acts 22:27: “Then the commander came and said to him, ‘Tell me, are you a Roman?’ He said, ‘Yes.’”

2 Corinthians 1:17-20: “Therefore, when I decided this, did I do it lightly? Or the things I decide, do I decide according to the flesh, that there may be with me ‘Yes, Yes,’ and ‘No, No?’ But as God is faithful, our word unto you was not ‘Yes and no.’ For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us--by me, Silvanus, and Timothy--was not ‘Yes and no,’ but in Him was ‘Yes.’ For all the promises of God in Him are ‘Yes,’ and in Him ‘Amen,’ to the glory of God through us.”

Philemon 1:20: “Yes, brother, may I have profit from you in the Lord; refresh my heart in the Lord.”
Revelation 14:13: “And I heard a voice out of heaven saying, ‘Write: 'Blessed are the dead who die in the Lord from now on,' ‘Yes,’ says the Spirit, ‘that they may rest from their labors, and their works follow with them.’”

- The word “yes” was used in both the KJV and the EMTV.

Matthew 17:25: “He said, ‘Yes.’ And when he entered into the house, Jesus anticipated him, saying, “What do you think, Simon? From whom do the kings of the earth take customs or taxes, from their sons or from strangers?”

Romans 3:28-29: “Therefore we conclude that a man is justified by faith apart from the works of the law. Or is He the God of the Jews only? But is He not also the God of the Gentiles? Yes, also of Gentiles, since there is one God who will justify the circumcision by faith, and the uncircumcised through faith.”

6. Greek #3689
ontōs (on'-toce)
Definition: “really”

Translated: “certainly, clean, indeed, of a truth, verily”

- The word “certainly” was used in both KJV and EMTV.

Luke 23:47: “And when the centurion saw what had happened, he glorified God, saying, ‘Certainly this was a righteous Man!’”

- The word “clean” was use in the KJV as “clean escaped” which suggests a stronger escape than simply getting away, if that makes sense. See the bold word for its use in the EMTV.

2 Peter 2:18 (19): “For when they speak haughty words of emptiness, they entice through the lusts of the flesh, through lewdness, those who are escaping from those who are living in error, promising to them freedom, while they themselves are slaves of corruption; for by whom anyone has been defeated, by this one also he has been enslaved.”

- The word “indeed” was used in the KJV. See bold words for its use in the EMTV.

Mark 11:32: “But should we say, ‘From men’ --they feared the people, for all had counted John to have been a prophet indeed.”
Luke 24: (33 &34): “So they rose up that very hour and returned to Jerusalem, and they found the eleven and those who were with them gathered together, saying, ‘The Lord is risen indeed, and has appeared to Simon!’”

John 8:36: “Therefore if the Son sets you free, you will be truly free.”

1 Timothy 5:3 (&4), 5, 16: “Honor widows who are really widows. But if a certain widow has children or grandchildren, let them first learn to show piety to their own household and to make repayment to their parents; for this is acceptable before God. Now she who is really a widow and having been left alone, has set her hope on God, and continues in supplications and prayers night and day. . . . If any believing man or believing woman has widows, let that one relieve them, and do not let the church be burdened, that it may relieve those who are really widows.”

- The word “truth” was used in the KJV while “truly” was used in the EMTV.

1 Corinthians 14:25: “And so the secrets of his heart become clear; and so, falling down on his face, he will worship God, reporting that God is truly among you!”

- The word “verily” was used in the KJV while “truly” was used in the EMTV.

Galatians 3:21: “Therefore, is the law against the promises of God? Certainly not! For if a law had been given which was able to give life, truly righteousness would have been by the law.”